

- E** IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS LEER ATENTAMENTE
- GB** IMPORTANT: PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.
- F** ATTENTION: GARDER POUR CONSULTER AU FUTUR.
- A** تمامول عملل عجرمك فقيثولوا هذهب ظافتح إالءاچرل
- P** IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS LEER ATENTAMENTE
- I** IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONE. TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONE.
- R** ВАЖНО: СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ. ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО..
- D** WICHTIG: BITTE NEHMEN SIE BEIM ZUSAMMENBAU NUR BEZUG AUF DIESSEN KATALOG. GRÜNDLICCH LESEN.

- E** NO APRIETE LOS TORNILLOS DEL TODO HASTA TENERLA COMPLETAMENTE MONTADA.
- GB** DO NOT FULLY TIGHTEN SCREWS UNTIL COMPLETELY ASSEMBLED.
- F** ASSEMBLEZ LE BERCEAU AVANT DE SERRE COMPLETEMENT LES VIS.
- A** ببيكرتلوا عمجلا ؤيلمع نم ءامت نإلءا یتح یغاربلا دش مكحت ال
- P** NÃO APERTE OS PARAFUSOS COMPLETAMENTE, ATE TER COMPLETAMENTE MONTADA.
- I** SERRARE LE VITI A MONTAGGIO AVVENUTO
- R** НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ВИНТЫ ДО ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ СБОРКИ.

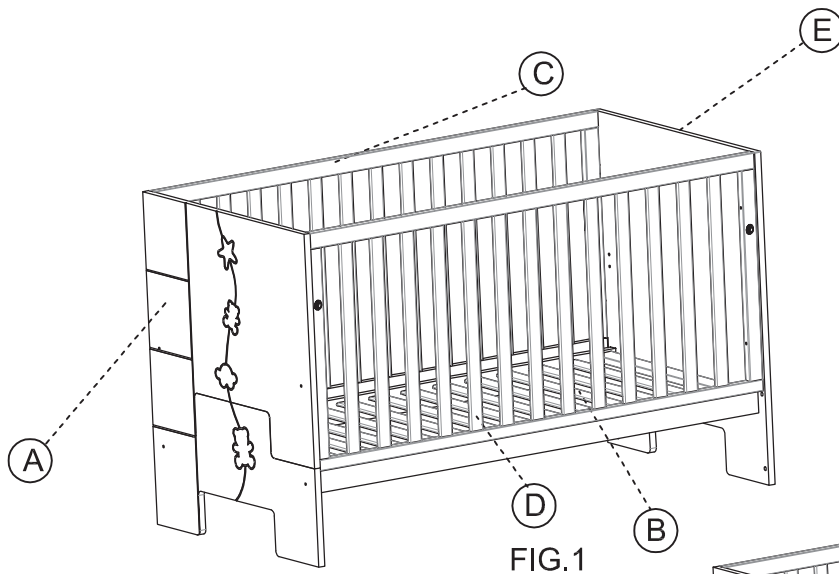


FIG.1

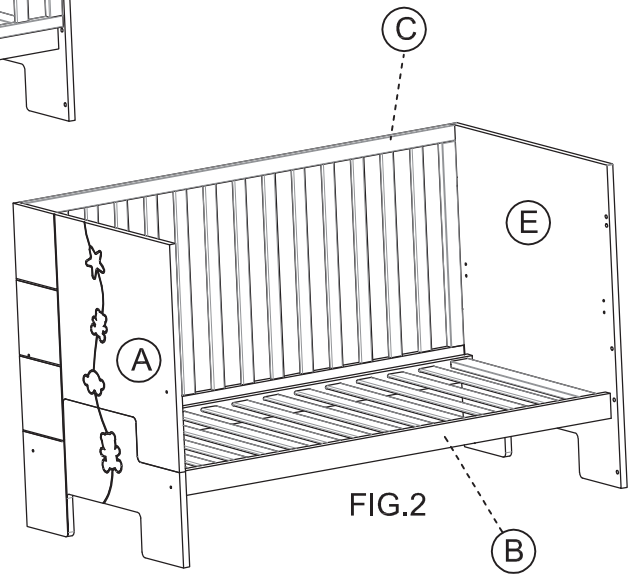


FIG.2

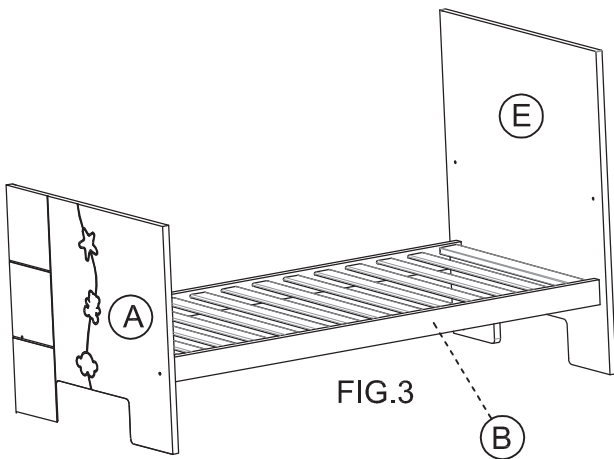
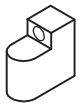


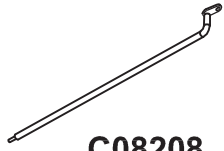
FIG.3



C06757
x 2



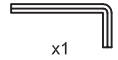
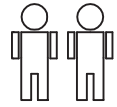
C06750
x 2



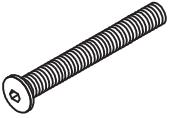
C08208
x 2



C08302
x 2



x1



C06545
X4



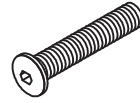
C01247
X4



B x 2



C07914
x 1



C07893
X4



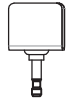
x1



H x 2



I x 2



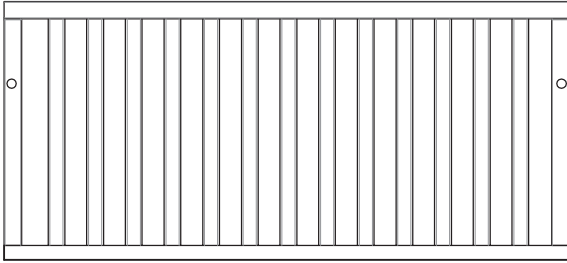
C08295
X4



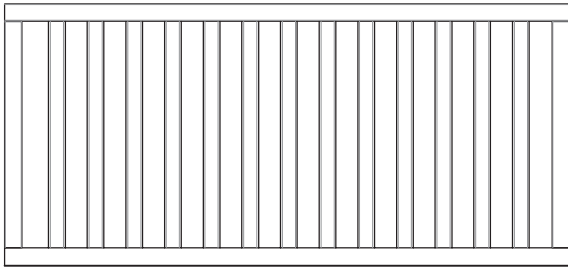
C03122
X8



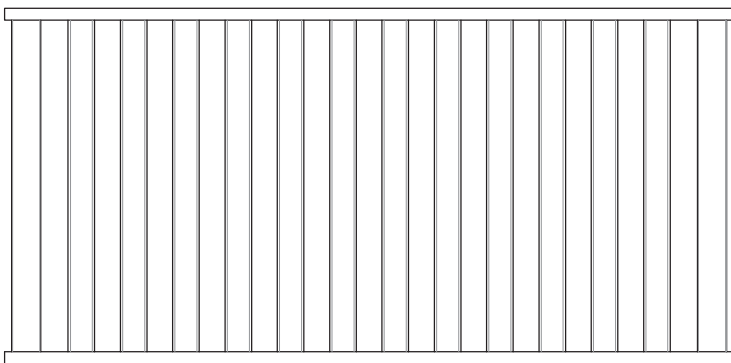
45 min.



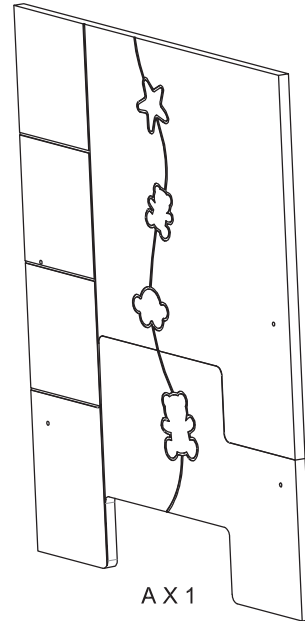
D X 1



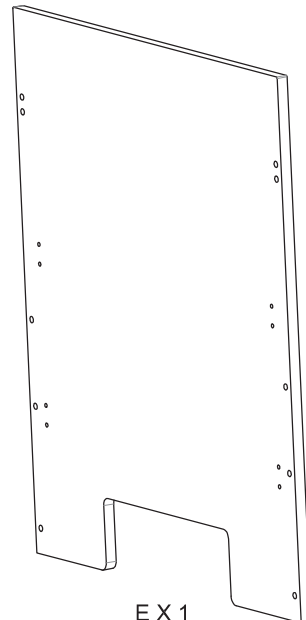
C X 1



B X 1

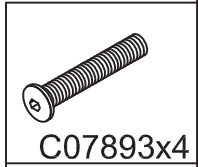
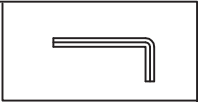
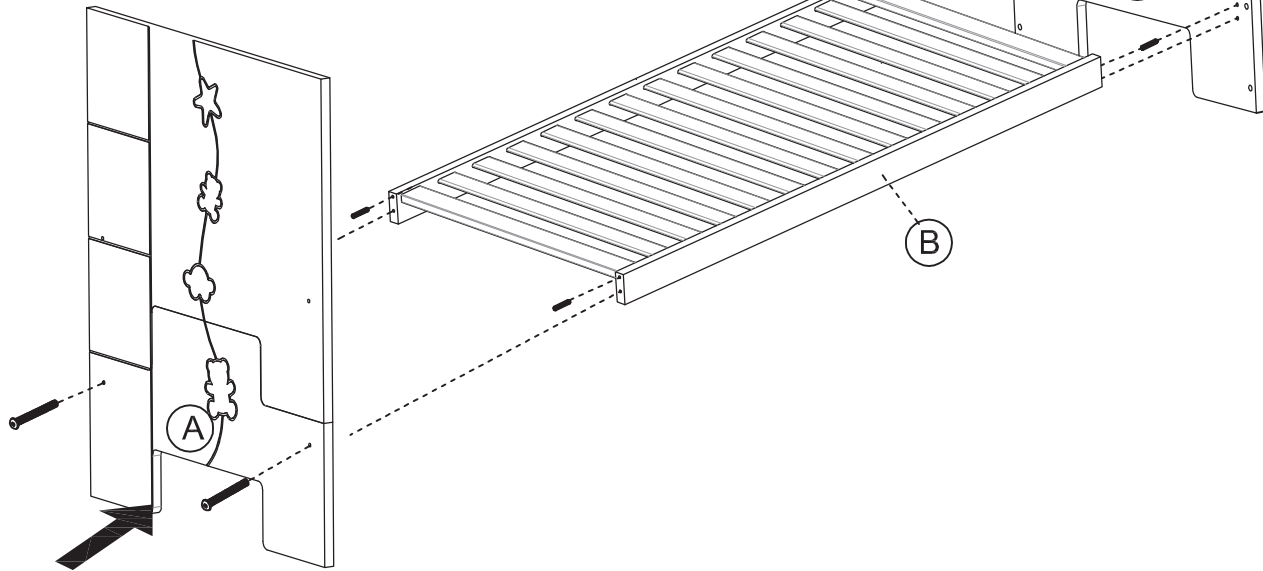


A X 1

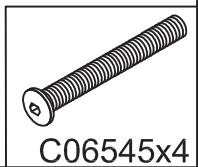
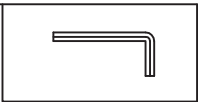
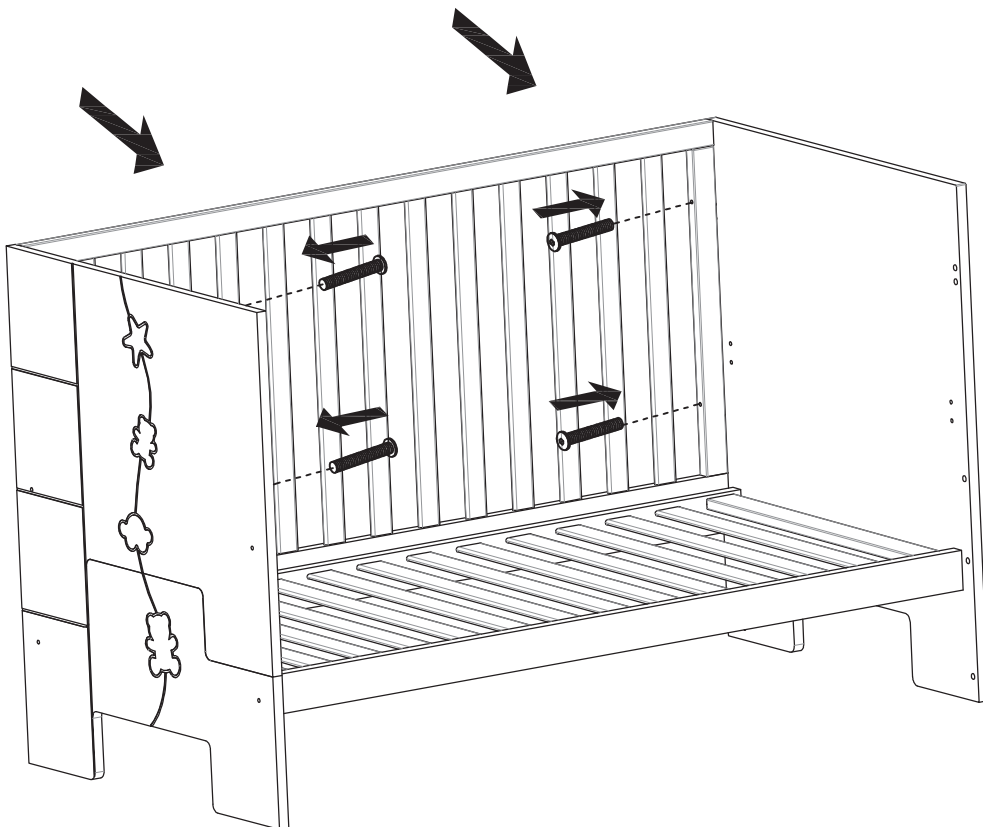


E X 1

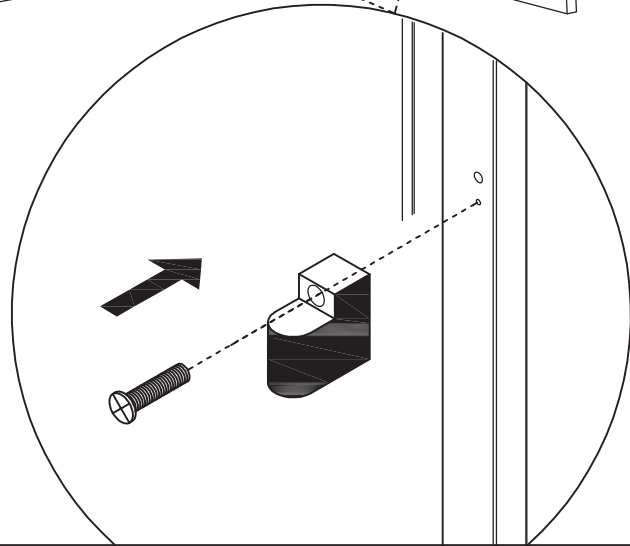
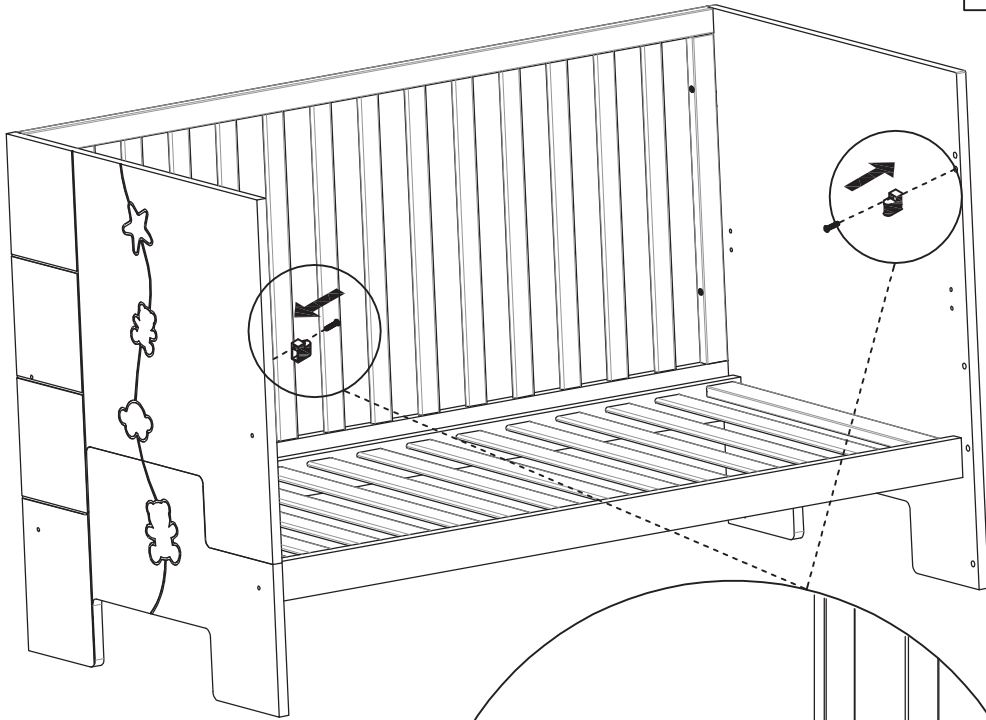
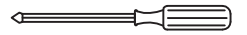
1



2



3

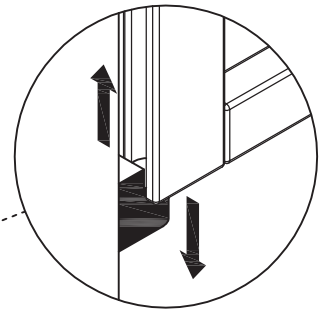
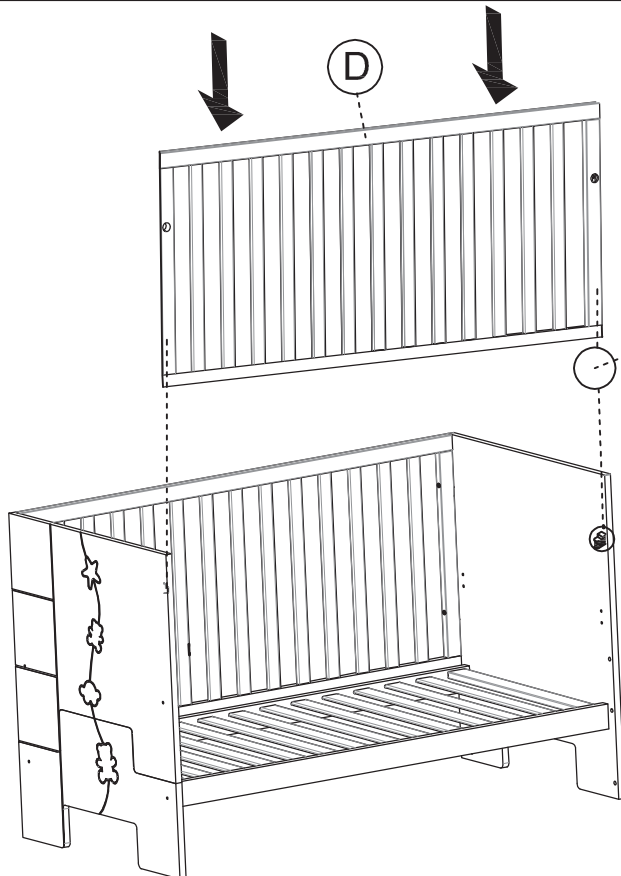


C06750x2

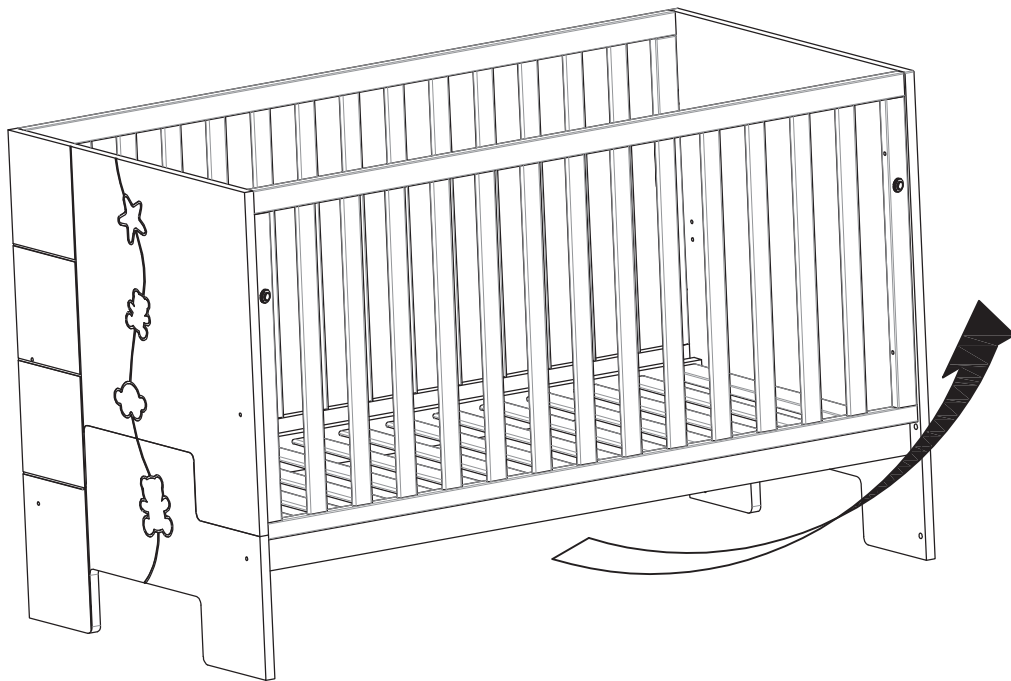


C06757x2

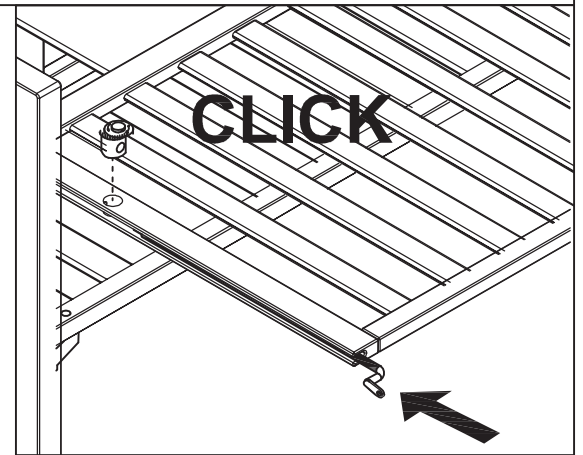
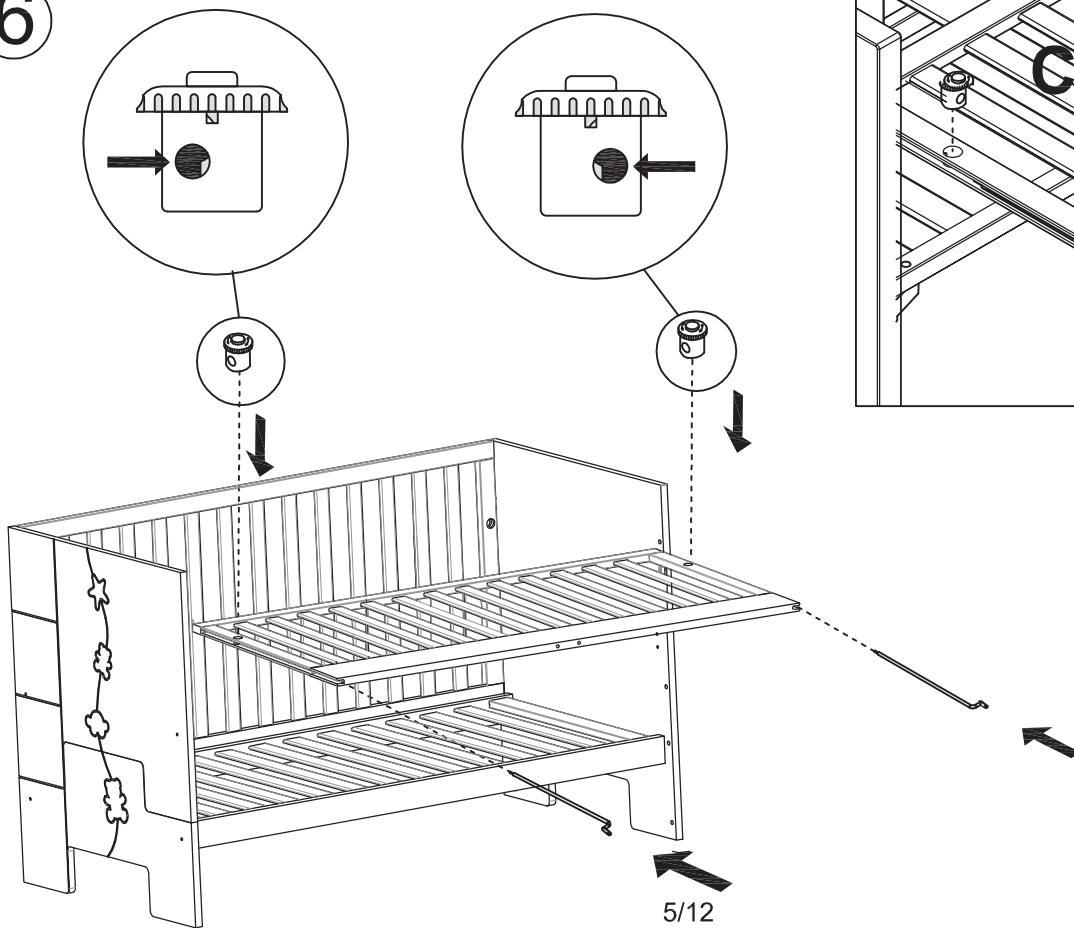
4





5

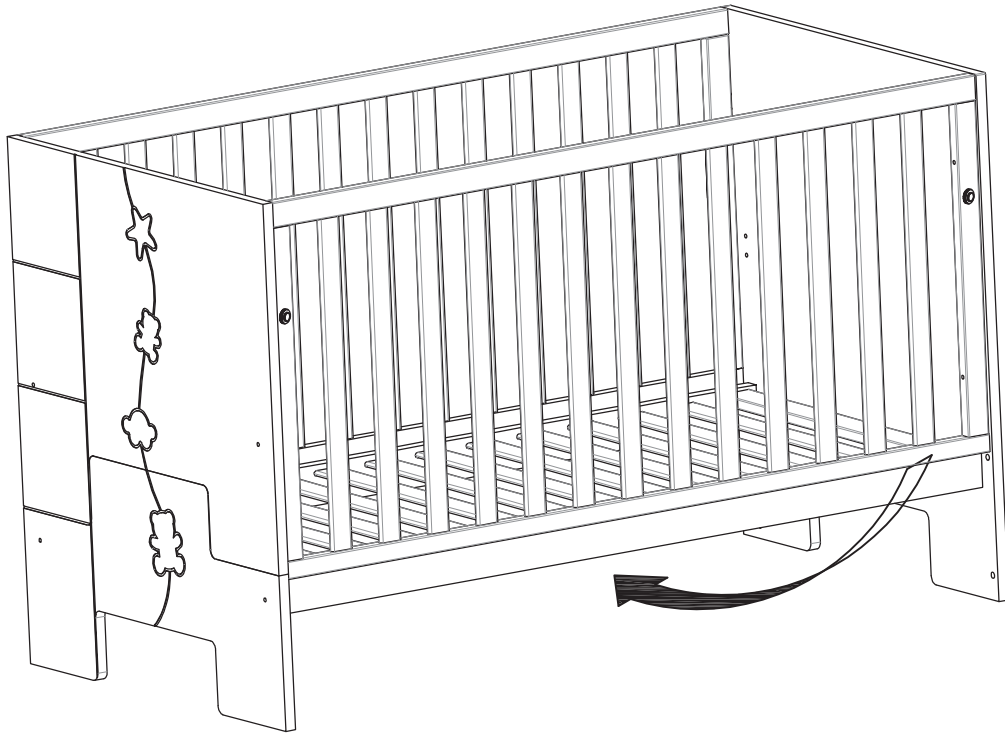


6

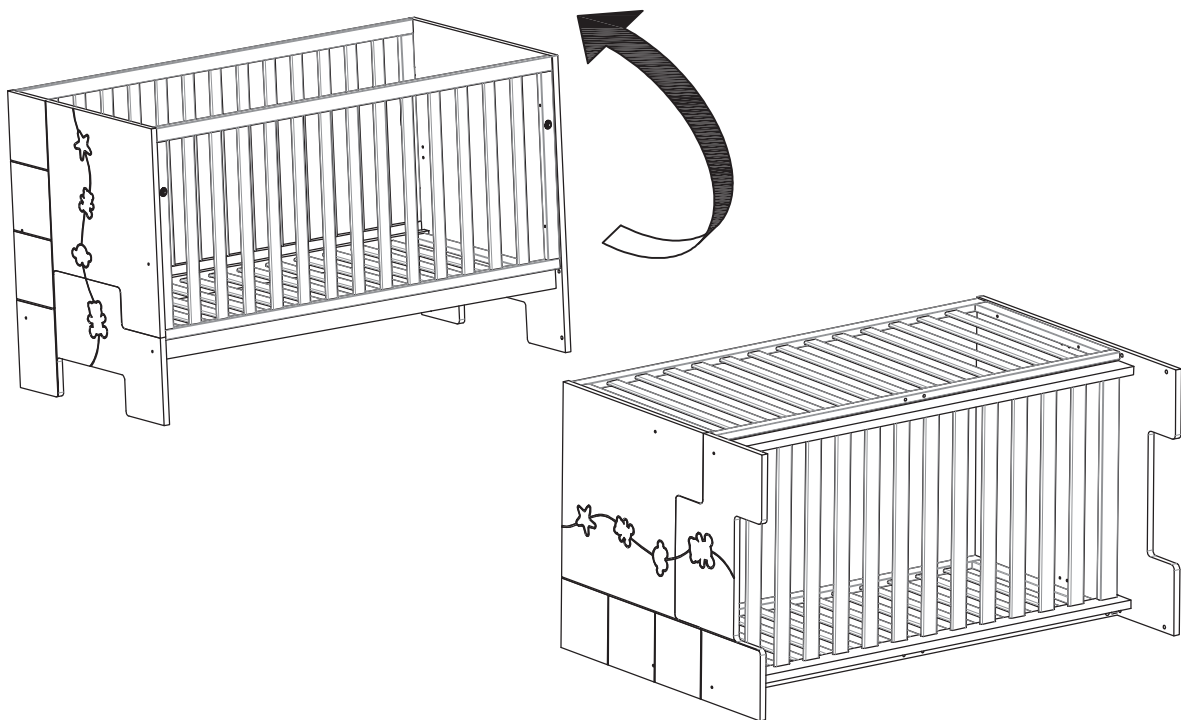


D	B
	
x2	x2

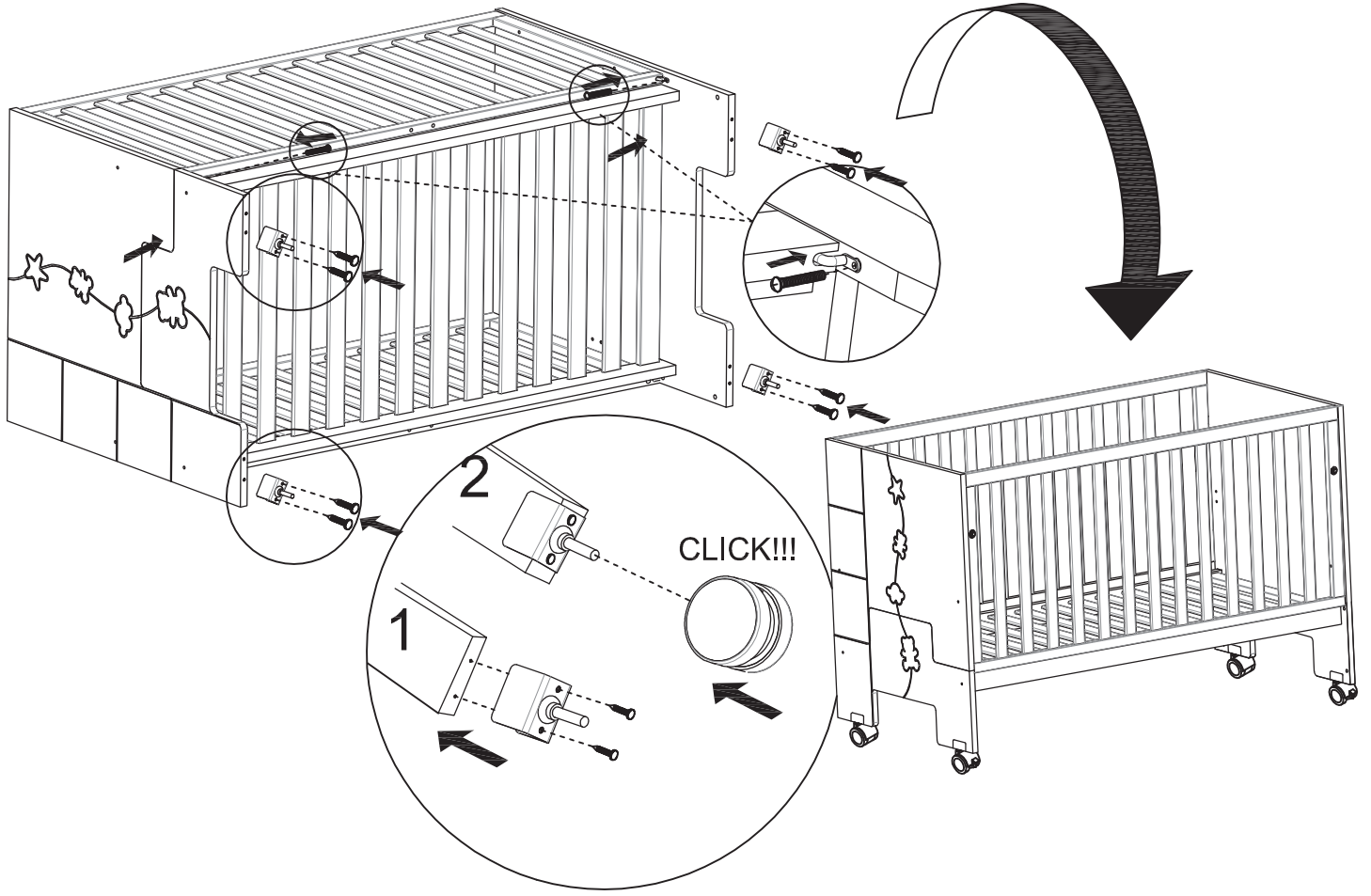
7



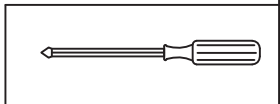
8



9



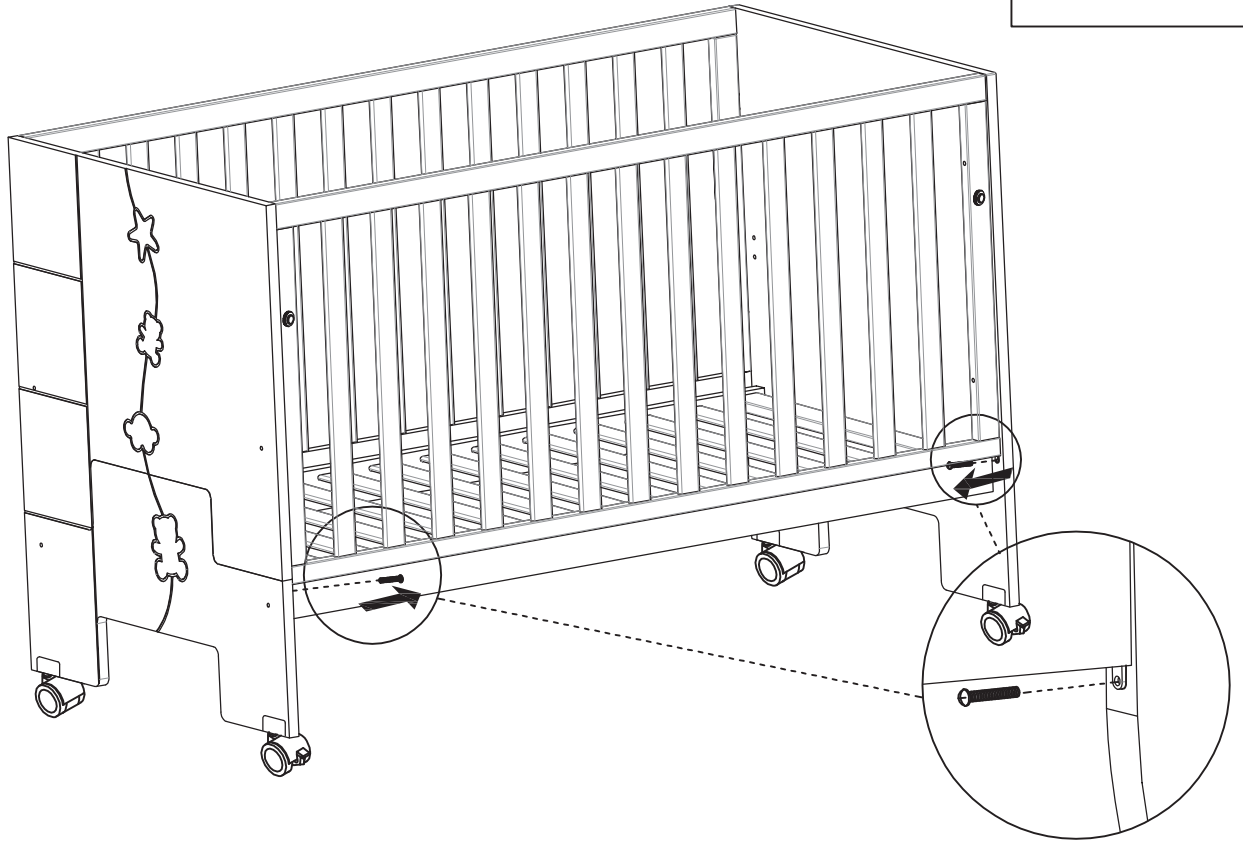
 C08302 X2	 C03122 X8	 C08195 X4
--	--	--



OK!!

FIG.1

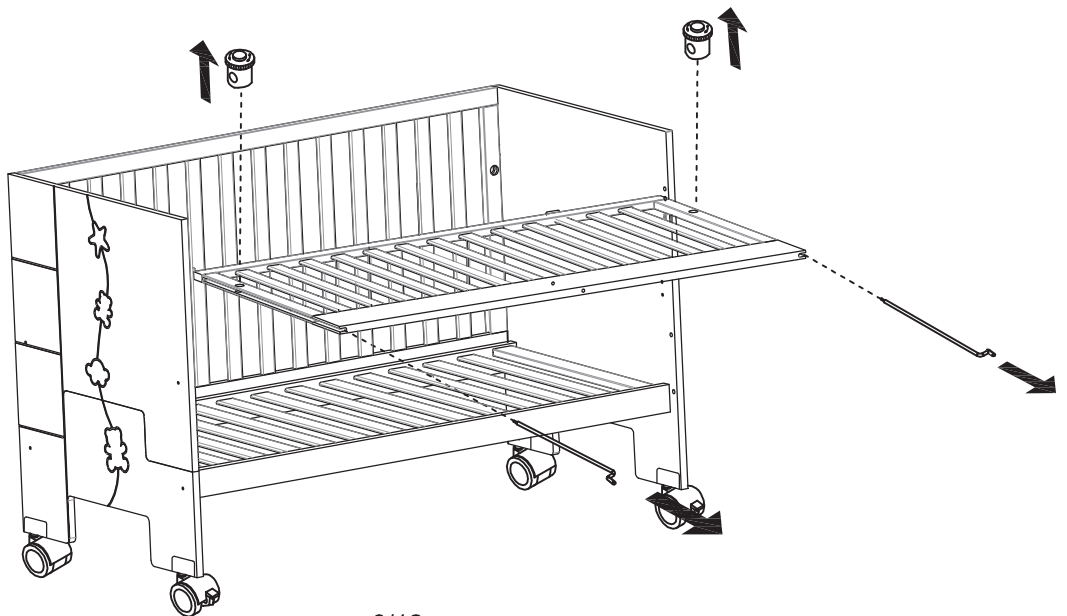
1



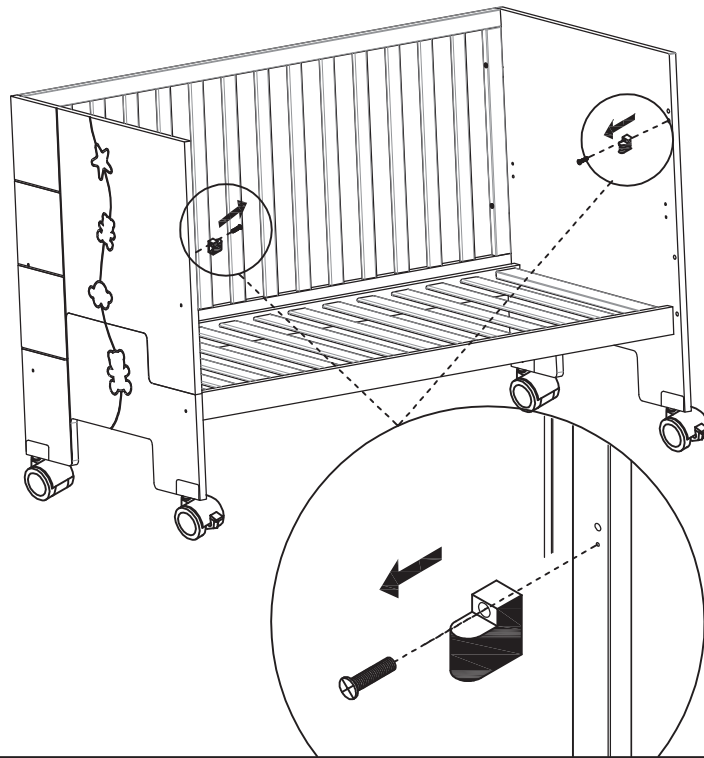
2



3



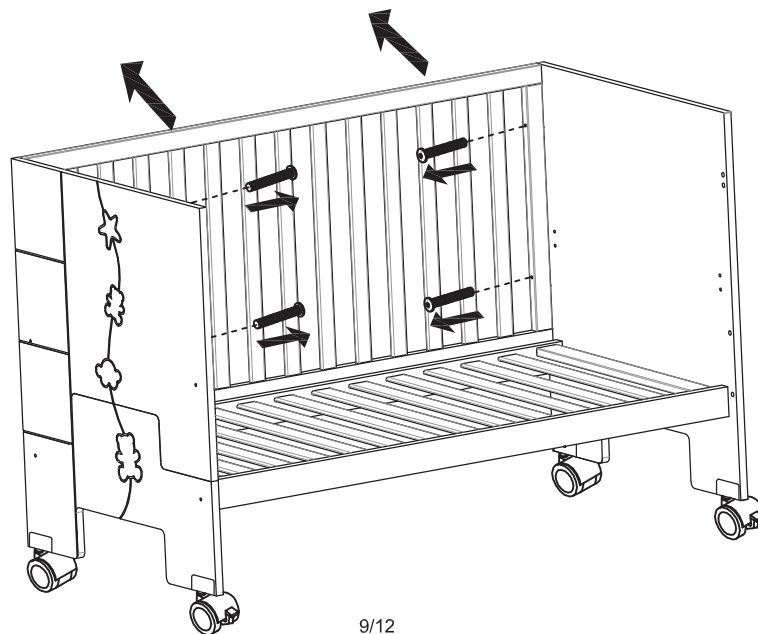
4

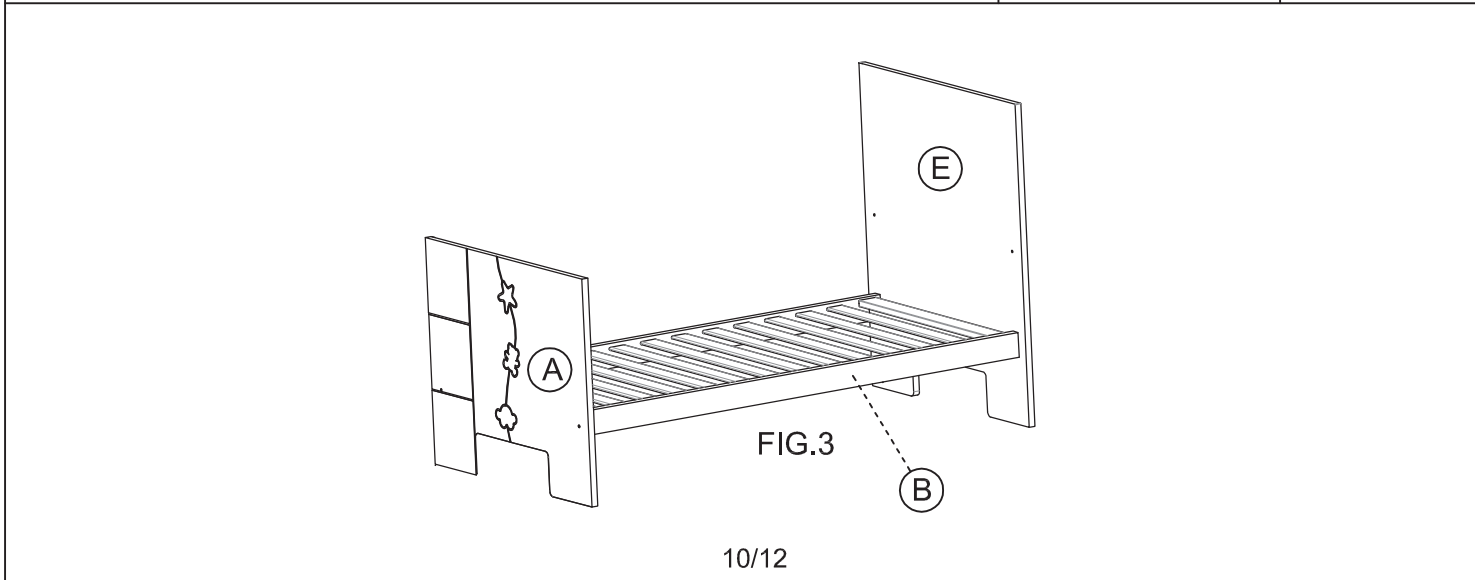
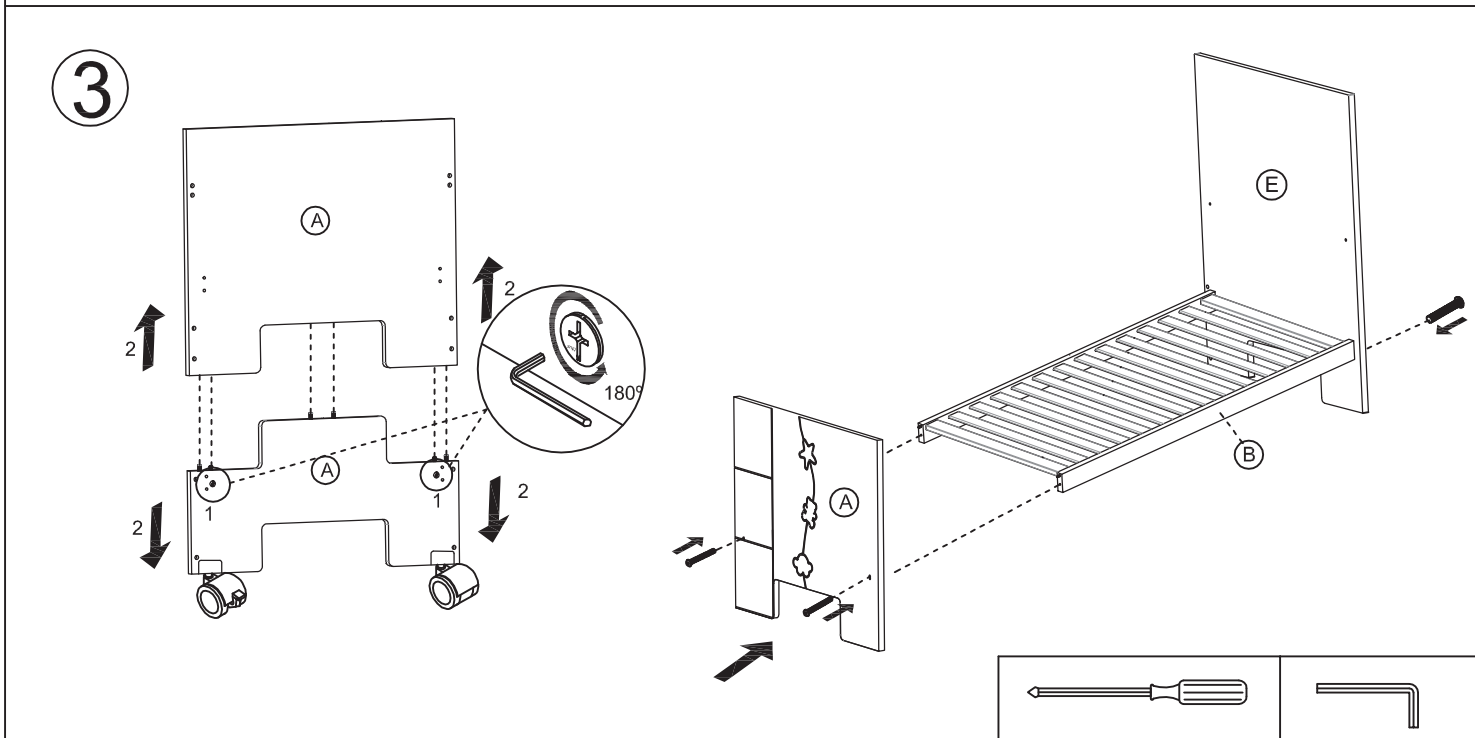
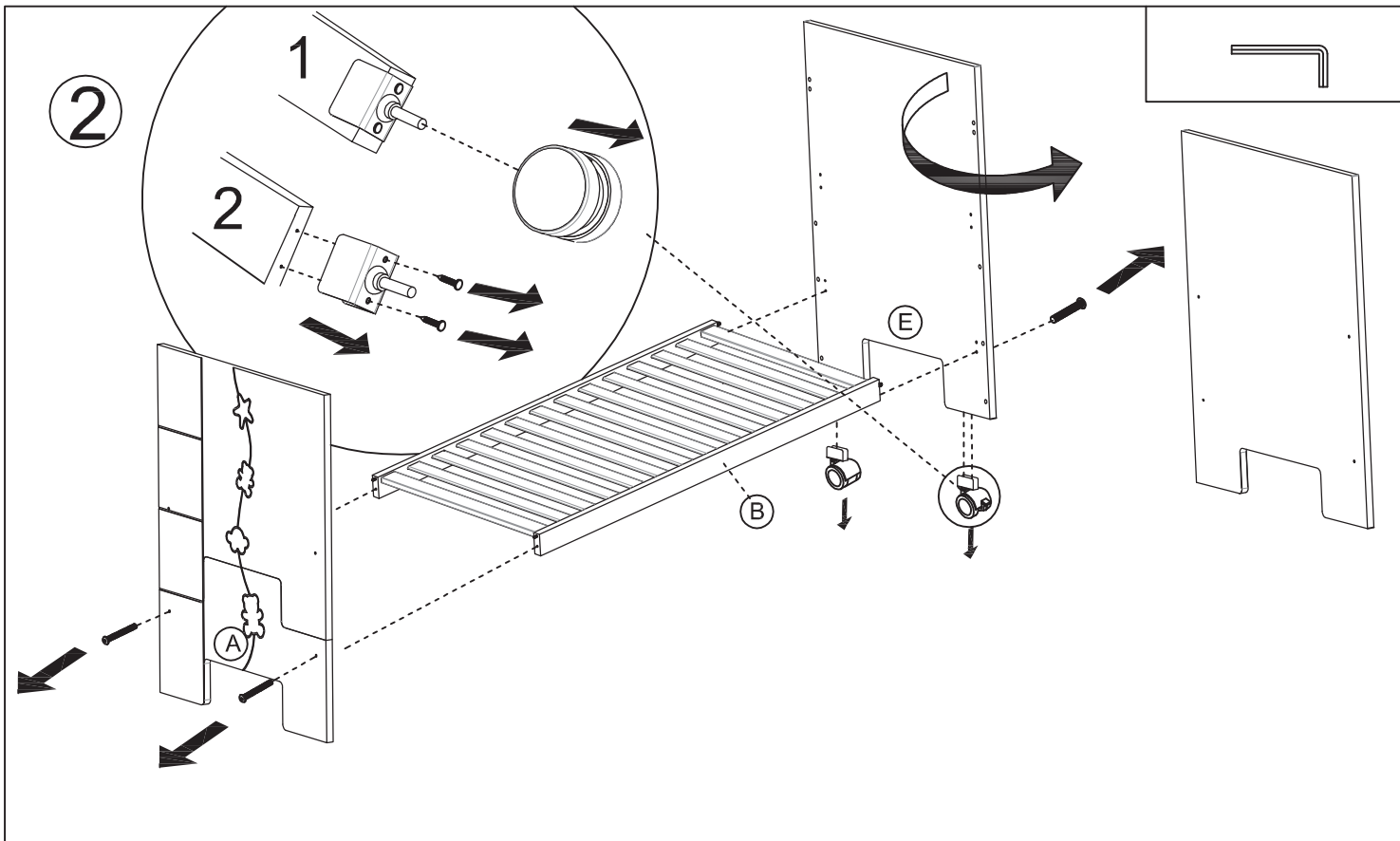


5



1





E

- 1: Si deja a su niño solo en la cuna, asegúrese siempre que el lateral deslizante está en la posición más alta.
- 2: **Advertencia:** Tener presente el riesgo de situar la cuna cerca del fuego o de otras fuentes de calor, tales como aparatos de calefacción eléctricos, de calefacción a gas, etc.
- 3: **Advertencia:** No utilizar la cuna si cualquiera de sus componentes está roto, deteriorado o falta, y utilizar únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- 4: **Advertencia:** No dejar ningún objeto en la cuna ni situar esta cerca de otro producto, que pudiera proporcionar un punto de apoyo para el pie del niño, o presentar riesgo de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas o persianas, etc.
- 5: **Advertencia:** No utilizar más de un colchón en la cuna.
- 6: La cuna está lista para su uso únicamente cuando los mecanismos de bloqueo están en funcionamiento. El funcionamiento debe comprobarse cuidadosamente antes de utilizar la cuna.
- 7: La posición más baja es la más segura, lo más conveniente es utilizar siempre esta posición desde el momento en que el niño sea capaz de sentarse.
- 8: Si se deja al niño en la cuna sin vigilancia, asegúrese siempre que el lateral móvil está cerrado.
- 9: El espesor del colchón elegido debe ser tal, que la altura interna (es decir, la distancia entre la superficie del colchón y la parte superior de la estructura de la cuna) sea al menos de 500 mm con el somier en la posición más baja, y al menos 200 mm con el somier en la posición más alta.
- 10: El tamaño mínimo del colchón a utilizar en la cuna será de entre 117 cm de largo y 57 cm de ancho. La longitud y anchura debe ser tal que el hueco entre el colchón y los laterales y los cabeceros, no debe ser mayor de 30 mm
- 11: Para su limpieza utilizar un paño suave humedecido.
- 12: Para prevenir riesgos de caídas cuando del niño sea capaz de salir de la cuna, la cuna no debe utilizarse más para ese niño.

F

- 1 : Si votre enfant reste seul dans le lit, assurez-vous toujours que la barrière qui s'abaisse se trouve dans la plus haute position"
- 2 : **Attention:** Soyez conscient du lieu où vous situez le lit, dû aux risques de feux provenant de différentes sources de chaleur tels que les appareils de chauffage électriques, de gas , etc..
- 3 : **Attention:** Ne pas utiliser le lit s'il lui manque un composant, ou bien il est cassé ou endommagé. Et, utiliser uniquement les pièces de rechange du fabricant.
- 4 : **Attention:** Ne jamais laisser un objet dans le lit, ainsi que le situer près d'un autre produit qui pourrait faciliter un point d'appui du pied de l'enfant, ou pourrait présenter un risque d'asphyxie ou d'étranglement, par exemple cordes, lacets, tirettes, etc....
- 5 : **Attention:** Ne pas utiliser plus d'un matelas par lit.
- 6 : Le lit est prêt à être utilisé uniquement quand le mécanisme de blocage est en marche. Le fonctionnement doit être vérifié soigneusement avant d'utiliser le lit.
- 7 : Quand l'enfant est capable de rester assis, il convient de situer le sommier dans la position la plus basse.
- 8 : Si vous laissez votre enfant dans le lit sans surveillance, assurez-vous toujours que la barrière qui s'abaisse est fermée.
- 9 : Pour que l'épaisseur du matelas que vous avez choisi soit le correct, il faudra prendre note de l'information suivante ; Si le sommier du lit se trouve dans la position plus basse, il faut compter au moins 500mm de distance entre la surface du matelas et la partie supérieure de la structure du lit. Si, au contraire le sommier est en position plus haute, la distance requise sera de 200mm.
- 10 : La taille du matelas doit avoir un minimum de 117 cm de longueur et 57 cm de largeur. La distance entre le matelas et les côtés, tête et pied de lit ne doit pas dépasser 30 mm.
- 11 : Pour son entretien, nettoyer avec un chiffon doux et humidifié.
- 12 : Le lit ne devrait plus être utilisé quand l'enfant est capable de sortir tout seul afin d'éviter les risques de chute.

GB

1. If you leave the baby alone in the cot, assure yourself to fix the movil side in the highest position and lock.
2. WARNING: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas, fires in the near of the cot.
3. WARNING: Do not use the cot if any part of it is broken, torn or missing and use only spare parts by the manufacturer.
4. Do not leave anything in the cot or place near the cot any product, wich could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
5. WARNING: do not use more than one mattress in the cot.
6. Statement that a cot is ready for use only when the locking mechanisms are engaged and check carefully that they are fully engaged before first use.
7. If the height of the cot-base is adjustable, a statement that the lowest position is the safest and that the base should always be used in that position when the baby is old enough to sit up.
8. If you leave the baby alone in the cot, assure yourself to fix the movil side in the highest position and lock.
9. Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the matterss to the upper edge of the cot frame) is at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200mm in the highest positionof the cot base.
10. The length of the matterss shall be such that the gap between the mattress, the sides and ends does not exceed 300 mm.
11. Cleaning instructions: For cleaning please use a wet and smooth cloth
12. Statement to prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

I

- 1 : Se si lascia il bambino solo nella culla, assicurarsi sempre che il laterale della culla sia nella posizione più alta.
- 2 : ADVERTENCIA. Non collocare la culla vicino a fuoco o qualsiasi fonte di calore, come per esempio stufe elettriche o a gas.
- 3 : ADVERTENICA. Non utilizzare la culla nel caso in cui uno dei pezzi necessari al montaggio siano rotti o mancanti. Utilizzare solamente i pezzi di montaggio approvati dal fabbricante.
- 4 : AVVERTENCIA. Non lasciare alcun oggetto nella culla nè posizionare quest'ultimo vicino ad altri oggetti che possano rappresentare un punto d'appoggio per il piede del bamabino o che possano provocare soffocamento o asfissia, per esempio corde o cordoni di tende e persine ecc ecc.
- 5 : ADVERTENCIA. Non utilizzare più di un materasso nella stessa culla.
- 6 : ADVERTENCIA. Se si lascia il bambino nella culla incustodito, assicurarlo che i laterali siano ben chiusi.
- 7 : La è pronta per essere montata solamente quando gli ingranaggi del bloccaggio sono in funzione. Il funzionamento deve essere attentamente verificato prima di usare la culla.
- 8 : Collocare il materasso nella posizione più bassa rappresenta la opzione più sicura e conveniente. Si consiglia di utilizzare questa opzione a partire dal momento in cui il neonato è in grado di stare seduto.
- 9 : Lo spessore del materasso scelto deve essere tale che l'altezza interna (ossia, la distanzatra la superficie del materasso e la parte superiore della struttura della culla) sia per lo meno di 500 mm collocando il somier nella posizione più bassa o per lo meno 200 mm se si colloca il somier nella posizione più alta.
- 10 : Il formato minimo del materasso da utilizzare per la culla sarà di 117 cm di lunghezza e 57 cm di larghezza. La lunghezza e lo spessore del materasso devono essere tali che la distanza tra il materasso e la struttura laterale della struttura non superi i 30 mm.
- 11 : PULIZIA. Per la pulizia della culla si consiglia di utilizzare un panno morbido inumidito.
- 12 : Per prevenire rischi quando il neonato è in grado di uscire dalla culla, quest'ultima non dovrà utilizzarsi più.

P

- 1: Se deixar a criança sozinha na cama, assegure-se que a grade móvel está na posição mais alta"
- 2: Se deixar a criança na cama sem vigilância, assegure-se que a grade móvel está fechada".
- 3: Atenção: Colocar a cama longe de fontes de calor, como aparelhos elétricos, a gás, etc.
- 4: Atenção: Não utilizar a cama se qualquer um dos seus componentes estiver deteriorado ou se faltar alguma peça. Utilizar unicamente peças do fabricante.
- 5: Atenção: Não deixar nenhum objecto dentro da cama, nem colocá-la perto de um ponto de apoio para os pés da criança, pois há o risco de asfixia ou estrangulamento: por exemplo cordas, cordões de cortinas ou persianas, etc.
- 6: Atenção: Não utilizar mais do que um colchão na cama.
- 7: A cama está pronta a usar somente quando os mecanismo de bloqueio estão em funcionamento. Este funcionamento deve experimentar-se antes utilizar a cama.
- 8: A posição mais baixa do estrado é a mais segura. É conveniente utilizar sempre esta posição desde a altura em que a criança se senta.
- 9: A espessura do colchão escolhido deve ser tal, que a altura interna (quer dizer a distância entre a superfície do colchão e a parte superior da estrutura do berço) seja de pelo menos 500mm com o estrado na posição mais baixa e de pelo menos a 200mm com o estrado na posição mais alta
- 10: O tamanho mínimo do colchão a utilizar na cama é de 117cm de comprimento e 57cm de largura. O comprimento e largura devem deixar uma distância entre os laterais da cama e as cabeceiras nunca maior que 30mm.
- 11: "Instruções de limpeza": Para limpar utilizar um pano suave humedecido
- 12: Para prevenir os riscos de quedas quando a criança é capaz de sair da cama sozinha, não utilizar mais a cama para

D

1. Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt in das Kinderbett lassen, achten Sie immer darauf, dass die Schiebeseite in die höchste Position ist.
2. Achtung: Denken Sie an dem Risiko das Kinderbett in der Nähe Feuer oder Wärmequellen wie elektrische Heizungen, Gas-Heizung, etc.. zu stellen.
3. Warnung: Verwenden Sie nicht das Kinderbett, wenn eine Komponente Defekt hat, beschädigt ist oder fehlt, und verwenden Sie nur Ersatzteile genehmigt vom Hersteller.
4. Warnung: Lassen Sie nichts im Kinderbett oder in der zugreifbare Nähe, dass Ihr Kind als Standpunkt benutzen könnte, oder ist ein Gefahr fuer Erstickung oder Strangulation, zum Beispiel, Seile, Schnüre der Vorhänge und so weiter.
5. Warnung: Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in das Kinderbett.
6. Das Kinderbett ist bereit für den Einsatz nur, wenn die Lock-Mechanismen in Betrieb sind. Die Operation sollte sorgfältig überprüft werden, bevor Sie das Kinderbett in Nutzung setzen.
7. Die niedrigste Position ist die sicherste, verwenden Sie immer diese Position von der Zeit an das Ihr Kind sitzen kann.
8. Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, immer darauf achten, dass die Schiebeseite geschlossen ist.
9. Die Dicke der Matratze gewählt werden sollte, so dass die innere Höhe (dh der Abstand zwischen der Oberfläche der Matratze und der Spitze der Struktur des Kinderbetts) mindestens 500mm mit der Matratze in der untersten Position befindet, und mindestens 200 mm mit der Matratze in die höchste Position.
10. Die minimale Größe der Matratze im Kinderbett soll zwischen 117 cm lang und 57 cm breit sein. Die Länge und Breite sollte so sein, dass die Kluft zwischen der Matratze und die Seiten-und Kopfteile, nicht mehr als 30mm beträgt.
11. Für die Reinigung verwenden Sie einem weichen, feuchten Tuch.
12. Um Risiko von Stürzen zu verhindern, sollte das Kinderbett nicht mehr benutzt werden sobald das Kind fähig ist davon selbst auszukommen.

RU

1. Если Вы оставляете ребёнка в кровати одного, убедитесь в том, что регулируемый бортик поднят до максимальной высоты и закрыт.
2. Важно: не ставьте кровать в непосредственной близости от открытого огня и других источников тепла, таких как газовая плита, обогреватель и пр.
3. Важно: не используйте кровать, если какие-либо её части сломаны или утеряны.
Используйте только оригинальные комплектующие от производителя.
4. Не оставляйте к кровати или вблизи неё мелкие детали или предметы, которые ребёнок может проглотить или которые могут стать причиной удушья.
5. Не используйте в кровати более одного матраса.
6. Основание кровати готово к использованию только тогда, когда все составляющие собраны, а все закрывающие механизмы плотно затянуты. Следует внимательно это проверить перед первым использованием.
7. Если уровень ложа кровати регулируется, то наиболее безопасным является самое низкое положение ложа.
Для детей более старшего возраста, которые уже научились сидеть, рекомендуется использовать самое низкое положение ложа.
8. Все комплектующие части и детали кровати должны быть правильно установлены и отрегулированы, необходимо следить за ними и регулярно проверять.
9. Толщина матраса должна соответствовать внутренней высоте кровати таким образом, чтобы имелся запас не менее 500 мм в самом низком положении ложа и не менее 200 мм при самом высоком положении ложа.
10. Размер матраса должен быть подобран так, чтобы расстояние между бортами кровати и краями матраса не превышало 300 мм.
11. Для чистки используйте мягкую влажную ткань.
12. Во избежание травм от падения кровать не следует использовать с того момента, когда ребёнок научился самостоятельно подниматься в кровати и может выпасть из неё.